

Привет! (i na přivítanou) a vedle běžně užívaného **До свидания!** Na shledanou! tohoto rozřazu **Пока!** nebo **Привет!** Při loučení bývá rozřaz doprovázen řádným **Всем доброго!** V češtině tomu odpovídá Ahoj!, Nazdar! nebo expresivněji **Nashie!** Měj se (dobře)! Mezi dvojnými tvary **Доброе утро!** С добрым утром!, **Доброй ночи!** Спокойной ночи! není rozdíl.

Rozřazu mezi mládeží patří většinou do řadgonu. Základní rozřazu bývají doprovázeny výřazu, vyjadřujícími:
 uspokojení ze setkání, např. **Рад тебя (нас) видеть!**;
 zájem o oslaveného, např. ... **Как живёшь / -ёте? Как se máš(-te)?, Как дела? (дбвёт).** Jak se vede?;
 zájem o zdravotní stav, např. ... **Как здоровье? Со здрави? Vútag Как живаёте?** se užívá převážně mezi vřtevníku starší generace.

КОМУНИКАТИВНІ СУБЕТИ

1. *Говорите о профессии слушателей курса в форме коротких диалогов (см. конструкции АО и ТSZ).*
2. *Что вы можете сказать о возможностях поступления на работу:*
 а) после окончания школы, б) жёниций-матерей, в) программістов и других специалистов, профессионалов? См. диктант 3.
3. *Кто вам помогáл выбрать профессию? Родители? Учитель? Биржа труда?*
4. *Что посоветуете тому, кто ищел престижную работу?*
5. *Не исчерпнут ли почтальоны в э-мáловом веке? Коментіруйте текст диктантá „Человек, которому рады все“.*
6. *Вы считáете себя профессионалом в какой-нибудь области?*
7. *Как реагировать на предложенія агентств занятости „выгодной“ работой... после взноса большой суммы денег?*
8. *Вы согласны с тем, что есть три вида бездэля – не дэлять ничего, дэлять плохо и дэлять не то, что надо? (См. послóвци урока.)*
9. *Вы считáете своих шефов: а) специалистами, б) карьерістами, в) малообразованными, г) коллегами?*

**РББА ЙШЕТ, ГДЕ ГЛУБЖЕ,
 А ЧЕЛОВЕК, ГДЕ ЛУЧШЕ**

ЛЕКСЕ 2

ОБРАЗОВАНИЕ

НЕ ГОВОРИ, ЧЕМУ УЧИЛСЯ,
 А ГОВОРИ, ЧТО УЗНАЛ

Система среднего образования в Российской Федерации

Школа – это учебное заведение, которое осуществляет общее образование и воспитание¹ молодого поколения.

Просвещение² народа – одна из самых важных государственных задач. Школа должна быть общедоступна, в её основу должны быть положены принципы обязательности³ и бесплатности обучения, принципы равенства всех учащихся и обучения на их родном языке. Право на обучение в Российской Федерации гарантируется Конституцией РФ.

Среднее образование юноши и девушки получают не только в средних общеобразовательных школах, но и в средних профессионально-технических училищах, и в средних специальных учебных заведениях.

К системе общеобразовательных школ относятся:

- средние общеобразовательные школы с тремя ступенями образования: начальная школа (срок обучения 4 года – с первого по четвёртый класс), девятилетняя школа (срок обучения 9 лет – с первого по девятый класс), средняя школа (срок обучения 11 лет – с первого по одиннадцатый класс);
- школы с производственным обучением⁵, по окончании которых школьники получают какую-нибудь специальность (например, лаборанта, бухгалтера, оператора и пр.);

– школы с углублённым изучением⁶ учебных предметов, в которых в большем объёме, чем в обычной школе, изучаются математика, химия, физика, биология, а также иностранные языки;

– школы с продлённым днём⁷, в которых дети остаются после уроков для отдыха и приготовления домашних заданий;

– школы-интернаты, в которых дети не только учатся, но и живут;

- суворовские, нахимовские и казачьи училища, кадетские корпуса;
- санаторно-лесные школы для детей⁹, которые нуждаются в длительном лечении или в укреплении здоровья;
- школы для детей с дефектами умственного или физического развития¹⁰ (специальные);
- вечерние (сменные) и заочные¹¹ школы и курсы для работающей молодежи.

Кроме того, существует целая сеть различных специальных школ, где можно получить среднее общее образование: престижные частные (платные) коллежи¹², гимназии и лицей, церковные школы, обучение в которых зачастую материально зависит от спонсоров.

(По „Лингвострановедческому словарю“)

⁹ vyučova, ¹⁰ osvěta, vzdělávání, ¹¹ prováznost, ¹² řídit, ¹³ vyučovní práce, ¹⁴ intelektivní studium, ¹⁵ střední všeobecně vzdělávací vojenské a vojensko-přípravné školy, ¹⁶ školy pro děti mentálně nebo fyzicky postižené, ¹⁷ dálková, ¹⁸ koleje, ¹⁹ internátní vyšší škola

СЛОВНИК ПРАВИЛ

Беседейте, отвеча́я на вопро́сы: 1. Что даёт школа подростящему поколе́нию? 2. В школах како́го типа получают гражда́не сре́днее образова́ние? 3. Чем отлича́ются сре́дние общеобразова́тельные школы от школ с произво́дственным образова́нием? 4. Чем χαρακτήризуются школы с углублённым изуче́нием некото́рых предме́тов? 5. Почему некото́рые школы называ́ются шко́лами с про́длённым днём? 6. Где учатся де́ти с осла́бленным здоро́вьем? 7. Где мо́жет пове́сить образова́ние рабо́тающая молоде́жь? 8. Како́в срок образова́ния в совреме́нной сре́дней школе?

Тematická slovní zásoba

1. Učební zařízení, instituce, školy. Учебные заведения.
- Детский сад, *m* mateřská škola; начальная школа *základní š.*, средняя общеобразова́тельная *m* střední všeobecně vzdělávací š.; гимназия, *ž* gymnázium; техникум, *m* střední odborná š., ПТУ — профессионально-техническое училище (профтехучилище) *odborné učiliště*; высшее учебное заведение (вуз, *m*) *vyšší učební zařízení*; университет *univerzita*; институт (педагогический) *pedagogický ústav*; высшая школа *vyšší škola*; педагогический институт *pedagogický ústav*; педагогический факультет *pedagogický fakulta*; педагогический институт *pedagogický ústav*; педагогический факультет *pedagogický fakulta*; педагогический институт *pedagogický ústav*; педагогический факультет *pedagogický fakulta*; педагогический институт *pedagogický ústav*; педагогический факультет *pedagogický fakulta*;

гическая), политехнический и *polytechnický ústav*, и высшая школа *vyšší škola*; факультет, *m* *fakulta*; философский ф. *filozofická f.*, юридический ф. *právníká f.*, Академия 1. *akademie*; Российская Академия Наук (РАН) *Akademie věd Ruské federace*; 2. *škola, akademie*; горная а. *Vysoká škola báňská a hutní*; консерватория *konzervatoř* (в Руску высшая школа, и высшая odborná hudební škola); театральная школа; аудитория, *ž* *posluchárna*, интернат, общежитие, *s* *kolej, společně ubytování*;

школьный *školský*; школьный кабинет (шкаф) *školský kabinet*, школьный кабинет *školský kabinet*; школьный кабинет *školský kabinet*; школьный кабинет *školský kabinet*; школьный кабинет *školský kabinet*;

ученический (тетрадь) *žákův sešit*;

учебный *učební, studijní, školní*; учебное пособие *učební pomůcka*, учебная программа *učební osnovy*, учебный год *školní rok*, учебно-познавательная программа *učebně poznávací program*, учебный *učební*, учебный совет *v. rada*, учебное знание *v. hodnota*, учебная степень *v. titul*, 2. учебный, -ого *m* *vědec*;

научный *vědecký*; младший и. сотрудник *odborný pracovník ve vědeckém ústavu*; старший и. сотрудник *zastupitel v. pracovník*;

поступить, идти (в школу, на факультет, в магистратуру, в аспирантуру) *dát se zapsat, vstoupit (do školy), dostat se (novor.)*; записаться, поступить на курсы *zapsat se do kursů*; окончить (школу) *ukončit, absolvovat*; пройти (практику, курсы) *provést, absolvovat*; подать заявление о приеме в школу *podat přihlášku do školy*; пройти по конкурсу *být přijat na základě přijímacího řízení*; выпустить специалистов *vyučovat odborníky*; пройти переподготовку *rekvalifikovat se*; повысить квалификацию *zvyšit si odbornost*.

2. *Žáci, studující, učitelé*. Ученик, учащийся, учителя.

Школьник *školaček*, ученик *žák, učeň*, студент *student*, входец *vysoškolaček*, бакалавр *bakalář*, магистр *magistr*, заочник *dálkový student*, выпускник *abitulant*, слушатель *posluchač*, преподаватель *učitel na vyššíh stupni, přednášející, lektor*, профессор *vysoškolský profesor*.

3. *Učení, vyučování, učební proces, zkouška*. Учеба, обучение, учебный процесс, экзамены.

Учеба, *ž* *učení, studium*, плата за у-у *školské*; изучение (языков) *studium*, и. (ремесла) *učení*; обучение (платное, заочное) *studium (placené, dálkové)*; образование в течение всей жизни *celoživotní s., vzdělávání se*;

RUŠTINA PRO POKROČILÉ

завѣтя іеѣ пп. ѣ. *učivoání, hodinu, přednášku; лабораторные з-ия laboratorní cvičení; урок, п 1. učivoání hodina; расписание y-ov rozvrh hodin;*
 2. *úkol: домашний y. (д-се задание) domácí úkol; лекция přednáška; семинар seminář; курс гошлѣ, kurs; предмет (обязательный) předmět (rovinu); факультативный п. перовину p.; экзамен, п zkouška; вступительный, прикультативный з. выпускной з. závěrečná z.; з. на аттестат зрѣлости matematické z.; государственнѣй з. státní z.; свидетельство vyučování; с. o одинадцатилѣтнем (срѣднем) образовании и o absolvování střední školy; зачѣт zápočet; зачѣтная книжка index;*
 присутствовать (на уроке, на занѣтиях) *být přítomen; отсутствовать chybět; готовиться к экзамену připravovat se на zkoušku; сдать з. udělat z.; пересдѣть з. zopakovat z.; провалиться на з-е (novog.) propadnout и z-у; проходить стажировку *být na stáži; учиться на отличнѣ *vynikně se učit; учиться (в гимназии, в лицѣ, на факультѣте, на курсах) studovat; y. заочно s. dálkově; обучить чему *naučit co; выучить (правила, стихи, слова) naučit se; в. ванзуть *п. se zraněti.*****

AUDIOKAZENÍ CVIČENÍ

1. *Na výhozí perlika reaguje potvzením časového údaje.*
 До вступительных экзаменов
 останѣсь две недели.
 До выпускных экзаменов остаѣтся
 пять недель.
 До госэкзаменов остаѣтся шесть
 месяцев.
 До экзаменов на аттестат
 зрѣлости остаѣтся всего один год.
 До приёмных экзаменов осталосѣ
 три дня.
2. *V odprávěti potvrdě útlou možnō.*
 Вѣра Николаевна преподаѣт в тѣх-
 никумс или в срѣдней школѣ?
 Вы окончили краткосрѣчные или
 двухлѣтние курсы?

- Где он изучает ипостраннѣй язык,
 в школѣ или на платных курсах?
 В ПТУ он учится на токаря или на
 слѣсаря?
 Володя учится в частном или госу-
 дарственном учебном заведѣнии?

3. *Na sdělení pavaže konjunktí a я и не знал, что... ani jsem
 nevěděl, že... s využitím překvapení.*

- В прошлом году я закончила исто-
 рическѣй факультѣт.
 Вѣра — выпускница нашего вѣза.
 Лида закончила политехнический
 институт.
 Нада окончила в этом году курсы
 переподготовки.
 Игорь окончил на прошлой неделѣ
 курсы повышения квалификации.

- А я и не знал, что вы учились на
 историческом факультѣте.
 А я и не знал, что она училась
 в нашем вѣзе.
 А я и не знал, что она училась
 в политехническом институтѣ.
 А я и не знал, что она училась на
 курсах переподготовки.
 А я и не знал, что он учился на
 курсах повышения квалификации.

4. *Vužděte opravě využití množnō množí.*

- Раньше мало кто занимался без
 отрыва от производства.
 В прошлом лишь некоторые полу-
 чали стипендии.
 Раньше лишь некоторые учились
 заочно.
 В прошлом иностранные языки
 изучали лишь немногие.
 Не так давно лишь в некоторых
 техникумах обучали программ-
 рованию.

- А теперь многие занимаются.
 А теперь многие получают.
 А теперь многие учатся.
 А теперь многие изучают.
 А теперь во многих обучают.

BEŽKALNÍ SVĚTENÍ

1. *Dopříte do vět* учебный, школьный, дошкольный, пришкольный.
1. ... драматический кружок подготовил новый спектакль. 2. Практику по ботанике учащиеся проходят на ... участке. 3. Кабинеты обеспечены ... пособиями. 4. Дети ... возраста посещают детский сад. 5. ... годы никогда не забываются. 6. ... год начинается с первого сентября. 7. Конструкторы разрабатывают новые модели ... мебели. 8. Компьютер с подключением к Интернету ... пособие информационного века. 9. Если театр начнется с вешалки, то путь к знаниям начинается со ... парты. 10. Сколько часов учащиеся проводят в ... мастерских?

2. *Dopříte podle smyslu věty slova označující různé formy vyučovacího procesu:*

Урок, лекция, практические (лабораторные) занятия, семинар, доклад, сообщение.

1. В вузах профессора читают ... по основным дисциплинам учебного плана. 2. На ... литературы учитель рассказывал ученикам биографию Пушкина. 3. Студенты естественных факультетов приобретают практические навыки исследовательской работы на ... 4. Узкая специализация начинается с работы в ... 5. На ... заслушиваются и обсуждаются студенческие ... 6. На международный симпозиум учёные многих стран представили ... и

3. *Dopříte podle smyslu označení stupně vzdělání, např.: начальное образование aid.*

1. Четыре класса школы дают ... образование. 2. По окончании средней школы выпускники получают аттестат о ... образовании. 3. Окончившим университет вручают диплом о ... образовании. 4. Техникумы и колледжи также дают ... образование и право поступать в вуз. 5. Педагогические, политехнические, медицинские институты готовят специалистов с ... образованием. 6. Чешские гимназии, техникумы и средние профтехучилища дают учащимся полное ... образование. 7. Студенты могут получить диплом ... или диплом ...

4. *Napište otázku k inzerátu a uvrhněte dotazník.*

Международные летние курсы русского языка организует Государственный институт русского языка имени А. С. Пушкина, Россия, 117485, Москва, ул. Волгина, 6. Предлагаются 4 или 8-недельные курсы; шесть программ – от курсов для слушателей с нулевым уровнем знания русского языка до „Бизнес-курса“ – язык бизнеса, деловая переписка и прочее (лицензия Торгово-промышленной палаты РФ).

Занятия проводятся 4 дня в неделю по 6 академических часов; среда – день учебных экскурсий по музеям и историческим местам Москвы. По окончании курсов выдается сертификат института. Желающие могут сдать тестовые экзамены международного статуса (Сертификат Министерства образования РФ и Института или Сертификат Торгово-промышленной палаты РФ и Института; стоимость 40-50 долларов США). Учебный корпус, административный корпус, столовая, буфет, бар, спортивный зал и общежитие составляют единый комплекс. Территория Института охраняется.

Фамилия, имя
(на русском языке, на родном языке, принт)

Число, месяц и год рождения Пол (мужской / женский)

Страна / гражданство

Паспорт № действителен до (дата)

Постоянное место жительства (индекс)

Адрес проживания (индекс)

Место учёбы

Место работы, должность

Телефон Факс

Сколько времени и где Вы изучали русский язык?

Как Вы оцениваете свои знания:

я начинаю изучать русский язык я говорю медленно и с ошибками

я понимаю, но не могу говорить я говорю свободно

Какой курс Вы бы хотели пройти?

Вам нужно забронировать место в гостинице Института да/нет

(дата) (подпись)



5. Přeložte.

A. 1. Děti předškolního věku chodí do mateřských škol. 2. Vysoké školy připravují odborníky všech odvětví. 3. Pro samostatnou práci žáků připravují učitelé různé učební pomůcky. 4. Úplně středoškolské vzdělání poskytují střední školy, tj. střední odborná učiliště, gymnázia, střední odborné školy a konzervatoře. 5. Také pro techniky má velký význam znalost cizích jazyků. 6. Předškolní vzdělání je první etapou celoživotního vzdělávání. 7. Při studiu používáme slovníky, počítač a jiné pomůcky.

B. 1. Ruštině se učí studenití na vysokých a středních školách mnoha zemí. 2. Jestliže často chybíte na hodinách, nebo se neučíte, u zkoušky můžete propadnout. 3. Dcera má velmi dobré známky ze všech předmětů, a tak doufám, že maturitu i přijímací zkoušku na právnickou fakultu udělá. 4. Nevěděl jsem, že studujete dálkově. 5. Všichni rádi vzpomínáme na studentská léta. 6. Zajímá nás vztah absolventů školy a zaměstnavatelů (problém nezaměstnanosti). 7. Můj známý chce získat mezinárodní platný certifikát o znalosti ruského jazyka.

MLUVNICE

Opakování slovesných tvarů. Odlišná slovesná rektce (vazba)

Tvary	1. časování	2. časování
přítomný čas	читаю, ешь, ет, -ем, -ете, -ют несу, ёшь, ёт, -ём, -ёте, -ют	говорю, *ишь, -йт, -им, -ите, -ят сробою, -ишь, -йт, -им, -ите, -ят слышу, -ат
minulý čas	читал, -а, -о, -и принёс, принёсл-а, -б, -и	говарил, -а, -о, -и построил, -а, -о, -и
будoucí čas	буду читать принесу atd.	буду говорить построю atd.

Tvary	1. časování	2. časování
токазовасі	читай, -те	говори, -те
зрұсоб	принеси́, -те	построй, -те
	вегань, -те	верь, -те
рoдмїювасі	читал бы	говарил бы
зрұсоб	принёс бы	построил бы
рѣсходник	чита́я	говоря́
пřítomny	—	—
рѣсходник	прочита́в	построив, постро́ивши
minulý	принёсши	—
рїдавнѣ імєно	читающий, -ая, -ее, -ие	говорящий, -ая, -ее, -ие
словеснѣ	—	—
рїтомнѣ чїпнѣ	—	—
рїдавнѣ імєно	прочитавший, -ая, -ее, -ие	поговоривший, -ая, -ее, -ие
словеснѣ minulѣ	принёсший, -ая, -ее, -ие	построивший, -ая, -ее, -ие
чїпнѣ	—	—
рїдавнѣ імєно	читаемый, -ая, -ое, -ые	любимый, -ая, -ое, -ые
словеснѣ	—	проводимый, -ая, -ое, -ые
рїтомнѣ трпнѣ	—	—
рїдавнѣ імєно	прочитанный, -ая, -ое, -ые	услышанный, -ая, -ое, -ые
словеснѣ minulѣ	принесённый, -ая, -ое, -ые	построенный, -ая, -ое, -ые
трпнѣ	разбитый, -ая, -ое, -ые	—
рїсѣстї minulѣ	прочитан, -а, -о, -ы	одобрен, -а, -о, -ы
трпнѣ	принесён, -а, -о, -ы	построен, -а, -о, -ы
	открыт, -а, -о, -ы	—
infinitiv	читать	говорить
	принести	построить

Rozhládky

Косовку -у, -ут / -ат в рѣтомнѣм ѣсе јесу ро твѣдѣх соулѣскѣх а ро ж, ш, ч, ш (в 1. ѣсованїи толкнѣт, мѣжу - мѣжут, пишѣт, пишѣт, плачу - плачѣт, вѣду - вѣдут, в 2. ѣсованїи јесу ро ж, ш, ч, ш лекѣу - лежат, решѣт, решѣт, решат, молчат - молчат, способѣт - сообщат).

Зарѣмѣнїе сі тозділїи роѣбу к мене рѣтомнѣо а мїнѣлѣо:

вести	ведѣт, вѣд / велѣ (обѣоѣнѣ мѣстї - мѣтѣ, мѣд / мелѣ; приобрѣтї - приобрѣтѣт, приобрѣл / приобрѣлѣ; класть - кладѣт, клал / клалѣ; уласть - уладѣт, улад / уладѣл; украсть - украдѣт, украд / украдѣл)
есть	есѣт, ес / есѣл (обѣоѣнѣ везтї - везѣт, вѣз / везѣл)
растї	растѣт, рос / росѣл
сесть	сѣдѣт, сѣл / сѣлѣ
встать	встанѣт, встал / всталѣ
вставать	вставѣт, вставѣл / вставѣлѣ (обѣоѣнѣ давѣт - даѣт, давѣл / давѣлѣ; узнавать - узнаѣт, узнаѣл / узнаѣлѣ)
организоватѣ	органїзуѣт, органїзуѣл / органїзуѣлѣ
прїнїатѣ	прїмѣт, прїмѣл / прїмѣлѣ
повїатѣ	повѣмѣт, повѣмѣл / повѣмѣлѣ
їодїятѣ	їодїмѣт, їодїмѣл / їодїмѣлѣ
начатѣ	начѣт, начал / началѣ
взятѣ	взѣмѣт, взѣл / взѣлѣ
боротѣся	борѣтѣсѣ, борѣтѣсѣл / борѣтѣсѣлѣ
терѣтѣ	трѣтѣт, трѣтѣл / трѣтѣлѣ (обѣоѣнѣ заперѣт - заперѣл, заперѣлѣ; умерѣт - умерѣл, умерѣлѣ)
мытѣ	моѣт, мыл / мылѣ (обѣоѣнѣ рытѣ - роѣт, рыл / рылѣ; крытѣ - кроѣт, крыл / крылѣ; вытѣ - воѣт, выл / вылѣ)
пїтѣ	пїѣт, пїл / пїлѣ (обѣоѣнѣ шїтѣ - шїѣт, шїл / шїлѣ; лїтѣ - лїѣт, лїл / лїлѣ; бїтѣ - бїѣт, бїл / бїлѣ; вїтѣ - вїѣт, вїл / вїлѣ)
нетѣ	ноѣт, нет / нетѣ
жїтѣ	жївѣт, жїл / жїлѣ
брїтѣ	брѣѣт, брїл / брїлѣ
зватѣ	зовѣт, звал / звалѣ / звалї
братѣ	берѣт, брал / бралѣ / бралї
плѣтѣ	пшѣвѣт, плѣл / плѣлѣ / плѣлї

лечь - лягѣт, лег / легѣл

жечь - жгѣт, жгѣл / жгѣлѣ (лечь - лекѣт / печѣлѣт, лек / лекѣлѣ)

Нѣколік словес ма злїащїи ѣсованїи:

дать - дам, дашѣт, даст, дамѣт, дамѣлѣ, дамѣтѣ - дам, -ѣ, -ѣ, -ѣ, -ѣ

есть - ем, ешѣт, ест, едїм, едїте, едѣт - ел, -ѣ, -ѣ, -ѣ, -ѣ

хотѣтѣ - хотѣтѣ, хочѣтѣ, хотїм, хотїте, хотїтѣ - хотѣл, -ѣ, -ѣ, -ѣ

Ке стїрїданїи кменѣоѣ соулѣскѣ дохѣзїтї и словес 1. ѣсованїи ве вѣсех особѣх (и словес на -чь: мочѣ, берѣчь злїащїа в 1. ос. једнѣнѣо ѣсїа а ве 3. ос. плѣоѣнѣо ѣсїа рїводнїи -г-, -к-), и словес 2. ѣсованїи је стїрїданїи кменѣоѣ соулѣскѣ роѣзе в 1. ос. једнѣнѣо ѣсїа.

Зѣроѣнѣ тварї се тѣоїї роѣоїї зѣроѣку не, ктерѣ се на роздїлї од ѣшїїнѣ рїсе оддѣлѣнѣ. В зѣроѣтѣх вѣтѣх се 2. р. зѣроѣтѣ уїзїа ѣстїї неѣ в ѣшїїнѣ. Кладѣ се мїсто 4. р. рїї злїащїнѣм зѣроѣ (Исслѣѣоѣнїа не дѣлї нїкакїх рѣзулїтѣтѣоѣ), в устѣлѣнѣх сѣоїїнѣх с абстѣктнїи јмѣнѣ (Не обрѣащїагѣ внїмѣнїа). Не кладѣ се, јѣе-лї о конкѣтнїи вѣс неѣо оѣбу (Не забѣдѣ портѣлѣ; Олїгу я не вїдѣл).

Вїшїеїте сї одлїшїнѣх словеснѣх вазѣх (тѣкѣсѣ) и словес, парїї:

благѣоѣарїтѣ коѣо	дѣковѣт коѣу
вспѣмнїтѣ коѣо, что; о ком, чѣм	взроѣмѣнѣт сї на коѣо, наѣ
готѣвѣтѣсѣ к чѣмѣ	рїпїтѣоѣват се на со
жснїтѣсѣ на ком	оѣнїт се с кѣт
зѣблїтѣсѣ о ком, чѣм	старѣт се о коѣо, со
зѣбїтѣ коѣо, что; о ком, чѣм	зарѣоѣмѣнѣт на коѣо, со
їнтерѣсовѣтѣсѣ кем, чѣм	зѣїмѣт се о коѣо, со
лїнїтѣсѣ коѣо, чѣо	зѣтїт коѣо, со; рїїїт о коѣо, со
їоздѣравнїтѣ коѣо с чѣм	блѣоѣрїаїт коѣу к ѣшїи
їоблїзѣоѣватѣсѣ чѣм	уїзїѣт, роѣуїзїѣт ѣшїо, роѣуїзїѣт ѣшїо
їоѣмнїтѣ коѣо, что; о ком, чѣм; ро коѣо, что	рамѣоѣват на коѣо, со
прївїѣкнѣтѣ к коѣу, чѣмѣ	зѣукнѣт сї на коѣо, со
сомнѣвѣтѣсѣ в ком, чѣм	роѣбѣоѣват о ком, чѣм
упрѣкѣтѣ коѣо в чѣм	вѣуїѣт, вѣуїѣтѣт коѣу со

МЛУВНИЦКА СМІЄНІ

1. *Obměňte uvedená slovesa podle vzoru:*

Я пью чай с молоком. — Ты тоже пьешь чай с молоком? — Не все пьют чай с молоком. — Раньше он пил чай с молоком, а она не пила. — Вы тоже пили чай с молоком?

Попросить разрешения (что сделать); перевозить (что, откуда и куда); встретить (кого, где); познакомиться (с кем, где); пропустить (занятия в школе); встать (когда); продавать (кому, что); беседовать (с кем, о чём); пить (что); петь (что, где); звать (кого, куда); называть (кого по имени); искать (что / кого, где); готовить (что / кого, к чему / к кому); сидеть (где, на чём); жить (где, с кем); бороться (с кем / с чем, против кого / чего)...

2. *Doplňte vhodná slovesa v tvary přítomného času a vytvořte další věty.*

встать — вставать; Когда преподаватель входит в аудиторию, студенты ...
Студенты ..., как только преподаватель войдёт в аудиторию.

узнать — узнавать; Расписание занятий вы ... на кафедре. О сроках зачётов и экзаменов студенты, как правило, ... заранее.

сдать — сдавать; В конце каждого семестра студенты ... несколько зачётов и экзаменов. Если он ... все экзамены, его переведут на следующий курс.

надеть — надевать; Когда на улице идёт дождь, люди берут зонты или плащи. Что ты ... на бая выпускников?

взять — брать; Обычно я занимаюсь в библиотеке, книг домой не ... Завтра я буду целый день дома, поэтому ... книги домой.

3. *Věty převeďte do minulého času.*

1. Дедурный по классу сотрёт с доски, уберёт и запрет класс. 2. Раненый не умрёт, так как ему вовремя оказали первую помощь. 3. Посуду хозяйка сначала вымоет, а потом насухо вытрет. 4. Я не смогу пойти с вами на концерт. 5. Она совсем не бережёт ни своего времени, ни своего здоровья.

6. Ко дню рождения мама испечёт Саше торт. 7. Работа его увлечёт, когда он подробнее познакомится с ней. 8. Он не привыкнет к такой скучной работе. 9. К вечеру ветер затихнет, и ребёнок сможет пойти погулять. 10. Дождя давно не было, претвы и деревья засохнут. 11. Мороз стоит

крепкий, все мёрзнут. 12. Вы уверены, что они не ошибутся в вычислениях? 13. Если молодой человек и ошибётся в выборе профессии, эту ошибку он всегда сможет исправить.

4. *Do vět doplňte vhodná slovesa a vytvořte obdobné věty.*

Сестра (куда) — сидеть (где) — садиться; У окна моё любимое место, я всегда там ... И пришла в библиотеку, я ... на своё место. Сегодня я ... в первом ряду. Лечь — лежать — ложиться; Когда я прихожу домой усталым, то ... на часок и отдыхаю. Так как я сегодня очень устал, то я сразу ... На пляже большинство отдыхающих ... и загорает.

Статья — стоять — становиться; Учиться с каждым годом ... всё труднее. Кем он ..., когда окончит вуз? Перед кабинетом, где работает экзаменационная комиссия, ... студенты.

5. *V otázkách k tématu Povolení, Vzdělání užiňte volně slovesa s odlišnou vazbou, např. Ты давно готовишься к экзамену?*6. *Přeložte.*

1. Chci si koupit disketu, dáš mi peníze? 2. Profesor dává studentům otázku a čeká na odpověď. 3. Předáte našim přátelům dárek? 4. Kolikrát denně jíš? 5. Vyprává velmi špatně, protože málo jí. 6. Jestliže chcete jet na výlet s námi, počkáme na vás na nádraží. 7. Ninu jsme pozvali, ale Marii ne. 8. Proč s námi nechťejí jet? 9. Chceš něco vědět o studiu na vysoké škole? 10. Počkejte, chceme vám něco říci. 11. Čas utká, za několik měsíců končí školní rok. Studenti chtějí poděkovat rodičům a sponzorům školy. 12. Nevíte, kam všichni utíkají?

К проблеме обучения русскому языку

Педагоги учебных заведений с тревогой¹ отмечают растущую всеобщую безграмотность учащихся, которая сегодня становится едва ли не национальным бедствием.

С начальной школы русский язык — самый трудный предмет для многих учеников. И на протяжении 9 — 11 лет он становится камнем преткновения² на пути достижения ими успехов (и не только учебных).

Овладев математику, физику, иностранными языками, наши ученики „блуждают“ в дебрях³ правил и исключений⁴ в родном языке. Перед глазами ребят всё чаще мелькают точки, чёрточки, тире⁵, скобки⁶. Слову же, его красоте, чтению, написанию уделяется все меньше внимания.

Проблема дефицита педагогических кадров во всех учебно-воспитательных учреждениях (от детсадов до ВУЗов), в том числе и преподавателей русской словесности⁷, приобретает масштабы катастрофы. Московским школам, например, каждый год требуется 3 – 4 тысячи новых преподавателей.

А что творится⁸ в прессе? Безграмотность становится недопустимой. Стиль ряда теле- и радиопередач – убог, речь – трудная, а переводы с иностранного языка в видеосериалах унизительны для зрителя и слушателя.

Тенденция образования мирового сообщества⁹ ставит задачу воспитания каждого из нас гражданном мире, владеющим языками других народов. Однако овладение другими языками будет тем результативнее, чем лучше мы сумеем обучать наших детей родному языку.

В учебных заведениях – гимназиях, лицеех, колледжах, школах с углублённым изучением иностранных языков – особого внимания и бережного отношения требует прежде всего русская словесность.

(Директор гимназии г. Москвы В. Воробьев)

³zde: neklád, neprokojení, ⁴kápnin úrazu, ⁵pertronikmitelne místo, džangle, ⁶výjmlka, ⁷romička, ⁸žavotka, ⁹slovesnost, písemnictví, ¹⁰vdí se, ¹¹světové společnosti

СМБЕНІ К ДОПРІКОВЕМУ ТЕКСТУ

1. Na základě textu dopište věty podle vlastního uvážení:
1. Я сомневаюсь, что проблемы, о которых идёт речь в тексте, касаются только России. И у нас ... 2. При изучении иностранного языка камнем преткновения для меня является ... 3. Иностраннный язык является ... 4. Особого внимания ... требует ...
2. S využitím tematického slovníku napište, v kterých případech jste se učili. Užití větu: до поступления; с шести лет; в десять лет; пятнадцатилетним; после окончания atd.
3. Přeskačte text od jméni преподаvatele českého jazyka v ČR.

Situační výrazy

Odpovědi na zdvořilostní dotazy při setkání.

Ответы на выражения, употребляемые при встрече.

- Na zdvořilostní dotazy při setkání Как живёте? nebo Как дела?; Как жизнь? Jak se daří? nebo Что нового? Co je nového? Co je nového? se odprovidá – jestliže se daří dobře: Хорошо! Dobře!, Замечательно! Убóтнѣ!, Всѣ в по-рядке! Je to dobré! Starší lidé užívají Не жалуюсь!, Не могу жаловаться! Nesěžují si;
- jestliže se daří průměrně: Ничего!, Так себя! Ujde to! Pří váhání Как вам (тебе) сказатъ!, Со na to řící!;
- jestliže se daří špatně: Плохо! Špatně!, Неважно! Nevážno!, Скверно! Mízerně!

КОМУНІКАЦІВНІ СУБЕНІ

1. Если бы вы встретились с бывшим товарищем по классу (по школе), вы бы вспомнили годы учёбы и т. д.?
2. Чем отличается система образования в ČR и РФ?
3. Каковы ваши точки зрения на изменения в системе образования и воспитания школьников?
4. Расскажите о своём любимом учителе, преподавателе. Не забудьте о жёнищинах на этом посту ...
5. Вы имели возможность освоить компьютер? Где, с какой целью?
6. В чём (не) устарел смысл словици об учёбе, знаниях?
7. Правильно ли учить детей дошкольного возраста иностранному языку? Реагируйте на текст „Внуки Шостаковича“ – см. диктант 4.
8. Какіе міжнародніе образователные проекты вызывають вбачи симпатии? (См. диктант 5 – „Російско-американський проект“.)

ВЕК ЖИВІ,
ВЕК УЧІТЬСЯ